

Poland-Łódź: Credit granting services

OJ S 106/2014 04/06/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Specjalistyczny Psychiatryczny Zespół Opieki Zdrowotnej

Postal address: ul. Aleksandrowska 159

Town: Łódź

Postal code: 91-229

Country: Poland

For the attention of: Anna Śremska

E-mail: dyrekcja@psychiatria-lodz.pl

Telephone: +48 427155777

Fax: +48 426528030

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.babinski.home.pl

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Health

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Udzielenie kredytu długoterminowego lub pożyczki długoterminowej dla Specjalistycznego Psychiatrycznego Zespołu Opieki Zdrowotnej w Łodzi na restrukturyzację zobowiązań.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 6: Financial services a) Insurances services b) Banking and investment services

Main site or place of performance: Specjalistyczny Psychiatryczny Zespół Opieki Zdrowotnej w Łodzi.

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

1. Przedmiotem niniejszego zamówienia jest udzielenie kredytu długoterminowego lub pożyczki długoterminowej dla Specjalistycznego Psychiatrycznego Zespołu Opieki Zdrowotnej w Łodzi na restrukturyzację zobowiązań." Poprzez użyte w SIWZ słowo „kredyt” należy także rozumieć „pożyczkę”.

II.1.6. CPV code(s)

66113000 Credit granting services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

- a. Waluta kredytu PLN.
- b. Kwota kredytu 8 500 000,00 zł (osiem milionów pięćset tysięcy złotych).
- c. Okres kredytowania: 120 miesięcy + 18 miesięcy karencji (w spłacie kapitału) od dnia uruchomienia kredytu - wypłata należności
- d. Karencja w spłacie kapitału - 18 miesięcy od daty wypłaty kredytu
- e. spłata ewentualnej prowizji jednorazowo w terminie 21 dni od daty podpisania umowy. f/ Spłata kapitału po upływie karencji w ratach miesięcznych płatnych ostatniego dnia każdego miesiąca kalendarzowego (płatność raty z dołu).
- g. Spłata odsetek w okresach miesięcznych począwszy od miesiąca następującego po dniu wypłaty kredytu.
- h. Sposób naliczania odsetek – w oparciu o stawkę WIBOR 3M (z marżą Wykonawcy) i rzeczywistą ilością dni w każdym roku kredytowania (365/ 66)
- i. Raty malejące, spłata kapitału w okresie kredytowania w stałej części.
- j. Brak opłat za niewykorzystanie całości kwoty kredytu.
- k. Brak opłat od jakiegokolwiek zmiany umowy.
- l. Brak opłat za przelew środków na rachunek Zamawiającego.
- ł. Termin uruchomienia kredytu – w terminie do 14 dni od zawarcia umowy.
- m. Sposób uruchomienia kredytu – na rachunek bankowy Zamawiającego, wskazany w umowie.
- n. Kapitalizacja odsetek nie dopuszczalna.
- o. Możliwość wcześniejszej spłaty kredytu bez opłat.
- p. W sytuacji wcześniejszej spłaty kredytu odsetki liczone będą do dnia spłaty kredytu, a nie do końca trwania umowy.
- r. W przypadku, gdy termin spłaty rat kredytu czy odsetek przypadnie na dzień wolny od pracy u Zamawiającego (sobota, niedziela, dni ustawowo wolne od pracy), Zamawiający dokona

wymaganej spłaty w pierwszym dniu roboczym następującym po wyznaczonej dacie spłaty.
s. Zabezpieczeniem spłaty kredytu lub pożyczki będzie ustanowienie hipoteki NA NIERUCHOMOŚCI (nieruchomości na których możliwe jest zabezpieczenie przedstawione zostały w załączniku nr 16 do SIWZ

t. Koszty obsługi kredytu będą stanowiły:

- Oprocentowanie kredytu – zmienne, odsetki będą naliczane w stosunku rocznym według zmiennej stopy procentowej WIBOR 3M i stałej w trakcie trwania umowy marży banku.
- Prowizja za udzielenie kredytu.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 138 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Wysokość wadium całościowego wynosi 50 000,00 PLN (słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100)

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Przedmiot zamówienia zrealizowany zostanie jednorazowo na r-ek bankowy zamawiającego w terminie nie dłuższym niż 14 dni od daty podpisania umowy kredytowej. Spłata kapitału zaciągniętego zobowiązania rozpocznie się w terminie 18 miesięcy od daty postawienia do dyspozycji zamawiającego kwoty kredytu/pożyczki, zaś odsetki od przedmiotu umowy płatne będą począwszy od pierwszego miesiąca następującego po terminie postawienia do dyspozycji przedmiotu zamówienia. Okres spłaty kapitału wynosi 120 miesięcy + 18 miesięcy karencji w spłacie rat kapitałowych. przez okres 120 miesięcy od dnia uruchomienia kredytu – wypłata należności (18 miesięcy karencji w spłacie od daty wypłaty kredytu).

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Szczególne warunki zamówienia zostały opisane w rozdziale XIV SIWZ. Postanowienia umowy o udzielenie zamówienia publicznego

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Zezwolenie na prowadzenie działalności o ile zostało przewidziane odpowiednimi przepisami prawa.

Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu oraz o braku podstaw do wykluczenia – załącznik nr 3 do SIWZ

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Zamawiający nie wprowadza szczególnego warunku w tym zakresie

Minimum level(s) of standards possibly required: Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu oraz o braku podstaw do wykluczenia – załącznik nr 3 do SIWZ

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Zamawiający nie wprowadza szczególnego warunku w tym zakresie

Minimum level(s) of standards possibly required:

Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu oraz o braku podstaw do wykluczenia – załącznik nr 3 do SIWZ

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZPIZ/PN/U/07/05/14

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

14.7.2014 - 10:00

IV.3.5.

Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 14.7.2014 - 10:30

Place:

Polska, Łódź, ul. Aleksandrowska 159

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych - Krajowa Izba Orzecznictwa

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Środki ochrony prawnej określa Dział VI (od art. 179 do art. 198g) Ustawy Prawo Zamówień Publicznych. Dokumenty wnoszone na piśmie należy składać w Kancelarii Urzędu oraz Krajowej Izby Odwoławczej znajdującej się na 4 piętrze - pokój nr 504 od poniedziałku do piątku w godz. 7:30-17:00.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Orzecznictwa -Sekretariat Departamentu Odwołań

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice
2.6.2014